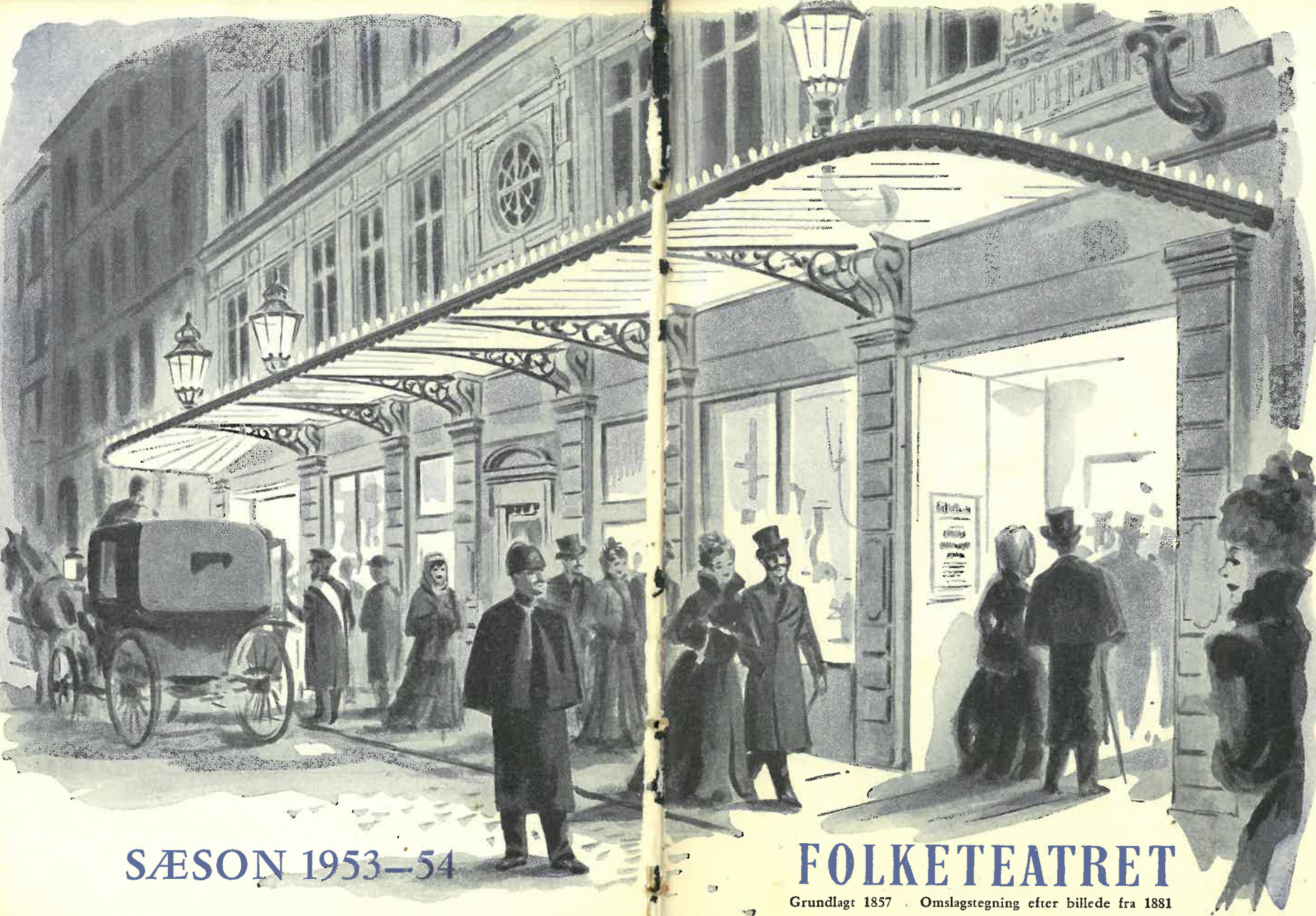




SÆSON 1953-54

FOLKETEATRET

Grundlagt 1857 · Omslagstegning efter billede fra 1881



„4711“

TOSCA

*Et nyt TOSCA Pudder
6 yndige pastelfarver*

„4711“ TOSCA Pudders finhed og
nuancer kontrolleres efter de mest
moderne principper. Det sikrer Dem i
timevis en smukkere, mat pastelteint.

„4711“ TOSCA Creme: det ideelle pudderunderlag.



4,00



3,50

FOLKETEATRET

OFF. PROGRAM

DIREKTION: THORVALD LARSEN

SÆSON 1953-54



Roger Mac Dougall.

Erik Linpert ved Cirkus



Elegant Haandværk ☆ Fornuftige Priser
JERNBANEGADE 6 - CENTRAL 6387

Roger MacDougall

Forfatteren til »Eskapade« er, som navnet røber, skotte. Han er født i Bearsden, Dumbartonshire, den 2. august 1910 og er altså nu i begyndelsen af fyrrerne. Han blev student og studerede i Glasgow, en by, der er kendt for sin levende teaterinteresse; men det blev i første omgang filmen, der indfangede den unge MacDougall. Han har skrevet flere filmsmanuskripter, inden han begyndte at skrive for teateret; men så gik det til gengæld stærkt. I 1950 fik han hele tre stykker opført på engelske teatre: »MacAdam og Eve«, »The Gentle Gunman« og »To Dorothy a Son«. Navnlig det sidste blev en forrygende succes i London, hvor det gik i årevis. Det har også været opført her i byen, nemlig i Riddersalen, hvor det døbttes om til »Vivian venter sig«.

Han slog dog først rigtig igennem som dramatiker med »Eskapade«, der havde premiere på St. James' Theatre den 20. januar og senere overførtes til Strand The-

atre, hvor det stadig går. Når dette skuespil blev en af de største succeser i kroningsåret, er forklaringen vel den, at det engelske publikum nok sætter pris på et fantasifuldt lystspil med en vittig dialog; men kun den forfatter, der virkelig har noget på hjerte og behandler alvorlige problemer, selvom det sker i en let og underholdende form, vinder en fast position i dets gunst. Roger MacDougall regnes nu mellem de førende engelske dramatikere, og han fortjener det.

Vi har bedt forfatteren selv fortælle sit danske publikum, hvad han har villet med »Eskapade«, og har modtaget følgende linier, hvori han meget diplomatisk ikke siger for meget:

»Da jeg ikke kan være til stede ved premieren på »Eskapade«, må jeg måske have lov til at holde min »Tale foran tæppet« her i programmet. Jeg synes, man kan sige, jeg har haft to hovedformål med at



skrive stykket: for det første at få Dem til at le lidt, for det andet at få Dem til at tænke lidt.

Efter modtagelsen af opførelsen i London at dømme, synes jeg, jeg har lov til at regne med, det første er lykkedes mig. Og jeg håber, det også vil lykkes her.

Den anden opgave er vanske-

ligere. Det er svært at afgøre, om det er lykkedes at få folk til at tænke eller ikke, — men jeg håber, det er det.

Lad Dem ikke forlede af handlingens gang til at tro, stykket ender godt. For børnene gør det det naturligvis. Men for John? Det spørgsmål overlader jeg det til Dem selv at besvare.

Roger MacDougall.



Sagnet om Ikaros

I »Eskapade« er der en person, som spiller en hovedrolle, men som man ikke får at se på scenen. Han har af sine forældre fået det symbolske navn »Ikaros«, og han viser sig at være værdig til at bære navnet.

Da en overvejende del af publikum rimeligvis har glemt, hvem Ikaros var, skal vi her i programmet give et kort resumé af, hvad en af vore sagkyndige på den klassiske mytologis område, *Holger Biering*, beretter om denne sagnfigur.

Ikaros var søn af den berømte

bygmester Daidalos, der på bestilling af kong Minos på Kreta opførte labyrinten, hvori hvert år blev ofret syv ynglinge og syv jomfruer til uhyret Minotauros. Da den græske kongesøn Theseus, hjulpet af kong Minos datter, Ariadne, der havde forelsket sig i ham, havde haft held til ikke blot at dræbe Minotaurus, men også til at slippe ud af labyrinten igen — takket være det nøgle garn, Ariadne havde givet ham forinden, og hvis ene ende han havde fastgjort ved indgangen til labyrinten, — og flygte fra Kreta



*Deres
Italiensrejse
begynder
i*

JØRGENSENS
REJSEBUREAU

sammen med Ariadne, blev kong Minos så rasende, at han til straf indespærrede Daidalos og hans søn Ikaros, i labyrinten.

Men for den store bygmesters kunst var intet umuligt. Skønt flugt var udelukket både til lands og til vands, lykkedes det ham dog at flygte fra sit fængsel. Af fjer, som han klæbede sammen med voks, lavede han et par kunstige vinger, fastgjorde dem på skuldrene af sig selv og sin søn, og begge svang sig op i luften og fløj bort fra Kreta. Trods faderens advarsler fløj den unge Ikaros alligevel højt, så solen smeltede vokset, og han styrtede ned og fandt sin død i det hav, der efter ham blev kaldt det ikariske. Daidalos selv undkom til Sicilien, hvor han blev gæstfrit modtaget og endnu længe øvede sin kunst.

• • •

Ganske naturligt er Ikaros i nutidens bevidsthed kommet til stå som symbol på de unge dristige flyvere og — i overført betydning — de idealistiske himmelstormere.

• • •

Samtidig kan der måske være grund til at minde om det såkaldte »børne-korstog«, der i 1212 udgik fra Rhinlandene og Nordfrankrig som et udslag af den dybe skuffelse, der havde grebet hele den

kristne verden, da det ikke var lykkedes at befri Jerusalem og den hellige grav ved det fjerde korstog i 1204. Initiativet blev taget af en inspireret hyrdedreng, og store skarer af børn sluttede sig til ham.

Børne-korstoget endte som en tragedie. Mange af børnene døde af sult og udmattelse under vejs, og de, der nåede så langt, blev fanget og solgt som slaver i Middelhavslandene.

• • •

Dette sagn og denne historiske begivenhed har Roger MacDougall utvivlsomt haft i tankerne, da han skrev »Eskapade«.



Erling Schroeder.



Dinner-Service

Modepalæet har indrettet en ny afdeling for Gallakjoler — her vil københavnerinderne altid, selv „i sidste minut“ kunne finde det nyeste og eleganteste aftentoilette — eventuelle små ændringer foretager vi omgående

Venligst

modepalæet
Østerbrogade 62



Inger Lassen og Angelo Bruun. (Mydtskov fot.).

I livet som på scenen
spiller skønhed
en afgørende rolle...



Dubarry

Foran spejlet har *bun* — og *Dubarry*
skabt et mesterværk.
Der er 56 yndige Dubarry-præparater -
bl. a. *Poudre Atome*,
der er let, luftigt og uendeligt findelt -
det mest forskønnende pudder,
man kan få.

DEN MODERNE KVINDES SKØNHEDSPLEJE

Eigil W. Larsen
Eksklusiv frisering

Indehaver af:
SKANDINAVISK MESTERSKAB 1947-52
MARCEL MESTERSKAB 1948 1950 1951
MODE FRISURE (MISS KORTHAAR) 1952

JERNBANEGADE 9

TLF. PA. 3888-6945

ESKAPADE

Lystspil i 3 akter af

Roger MacDougall

oversat af **Holger Bech**

Iscenesat af **Erling Schroeder**

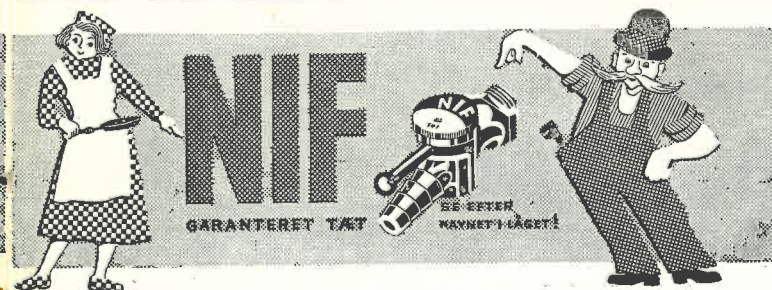
Dekorationsmodeller af **Jørgen Espen Hansen**

udført af **Svend Andersen**

Kostumer: **Gudrun Stevnsborg.**

— og Osten
skal være

Hong
Camembert



PERSONERNE

John Hampden Angelo Bruun.
 Stella Hampden Inger Lassen.
 Peter Henderson Freddy Koch.
 William Saxon Keld Markuslund.

Sir Harold Cookham Hans Egede Budtz.
 Fru Hampden sên. Randi Michelsen.
 Walters John Wittig.
 Dr. Skillingworth Bjørn Watt Boolsen.
 Frk. Betts, Skillingworths sekretær Vera Gebuhr.

DE FORENEDE

KVALITETSBRÆNDSEL

TIL KAKKELOVN, CENTRALVARMEANLÆG OG INDUSTRI

BRÆNDELSOLIER

VI LEVERER
 OVERALT
 I PARTIER FRA
 10 HL. OG
 OPEFTER

KULIMPORTØRER

HOLMENS KANAL 5

(VED SIDEN AF DET KONGELIGE TEATER)

TELEFON 211

DANSK FIRMA
 DANSK KAPITAL
 STØRSTE SALG I
 DANMARK AF
 FAST BRÆNDSEL

I STOFADFDELINGEN
- MODERNE STOFFER TIL
MODERNE KJOLER -

Stofmagasinet

FREDERIKSBORGGADE 22 · PALÆ 54

I KJOLEADFDELINGEN
- MODERNE KJOLER TIL
MODERNE DAMER -

Paton Peter Ganderup.
Daventry Henning Moritzen.
Andrew Deesen Knud Heglund.
George, pressefotograf Gregers Wiboe.
En stenograf Kirsten Passer.

HANDLINGEN

foregår i løbet af tre dage i London og på kostskolen Ferndale,
nær London.

I. akt, 1. scene: Dagligstue hos Hampdens.
2. scene: Sammesteds.

II. akt: Dr. Skillingworths kontor på Ferndale.

III. akt, 1. scene: Hos Hampdens.
2. scene: Sammesteds.

Længste pause mellem II. og III. akt.

*Vi fik
De faar* **Succes** med
den fuldendte
Protese

til rimelig Pris
bygges den af.

**Hovedstadens
Tandteknik**
GASVÆRKSVEJ 2 · EVA 8355
(v. Vesterbros Torv)



FODTØJ
- da gaa til City
26 Østergade 26



Randi Michelsen.

(Mydtskov fot.)



Freddy Koch.

Gamle MAHOgni MØBLER

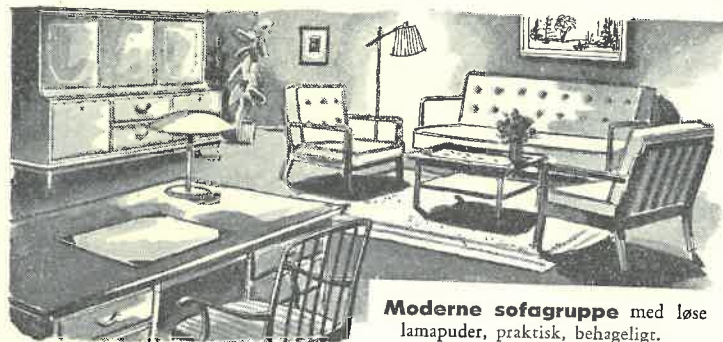
H. C. Pedersen

Nørregade 7 - Telefon Central 5620



Gælder det BOLIG - montering?

Besøg forretningen med det store udvalg.



Moderne sofagruppe med løse
lamapuder, praktisk, behageligt.

Sofa..... **492.-**

2 armstole à 288,-..... **576.-**

Ialt 1068.-

Nød - dækketøjsskab, praktisk,
rummeligt..... **861.-**

Nød-skrivebord m. bogreol **347.-**

Armstol..... **132.-**

Sofabord med råglas..... **137.-**

Altid 500 møblelementer og enkeltmøbler

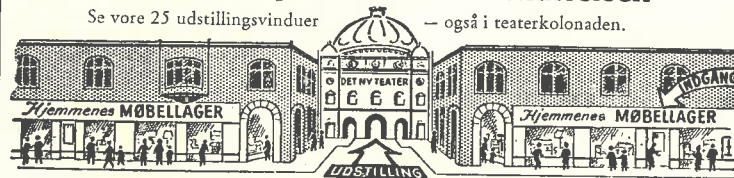
I vor store TÆPPEAFDELING

finder De let det tæppe, der passer i stil og farver til Deres møbler
Altid 600 tæpper på lager — Egen import

Vort kontosystem letter anskaffelsen

Se vore 25 udstillingsvinduer

— også i teaterkolonaden.

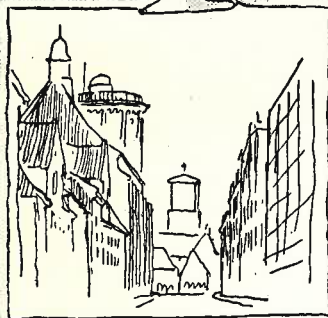


Hjemmenes MØBELLAGER

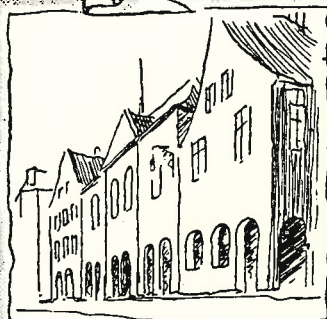
Gl. Kongevej 27-29 overf. Kinopalæet, *C. 2941 fl. ledn.

FREDAG ÅBEN TIL KL. 20

FIRE KENDTE STEDER
I DEN INDRE BY



Rindetårn



Rindetårn



Inden ved Rindetårn Havn og Landemærket



Landemærket Nr. 25

A. & H. MEYER

Renseri og Tømreri

- GRUNDLAGT 1857 -

CENTRAL 3669*

LANDEMÆRKET 25

EN NY TEATERLOV

af fhv. justitsminister A. L. H. Elmquist

I de senere år har det fra alle sider været anerkendt, at der trængtes til en lov, der skabte en ny-ordning på forskellige områder for de private teatre i Danmark.

I 1949 blev der af justitsministeren nedsat et udvalg med professor Louis le Maire som formand og med repræsentanter for direktører, skuespillere, undervisningsministeriet og finansministeriet for at forberede en sådan lovgivning.

Dette udvalg har i 1952 afgivet betænkning indeholdende bl. a. forslag til en ny teaterlov.

Det må hilses med glæde, at den nuværende justitsminister har erklæret på grundlag af denne betænkning at ville fremsætte et forslag til lov om de private teatre til efteråret.

Det vil være af betydning, om rigsdagen — undskyld folkettingen — således får lejlighed til en almindelig diskussion om de private teatres forhold, og om vi derefter får en lov, der giver fastere og mere moderne former for udøvelsen af privat teatervirksomhed.

Ved siden af de private teatres forhold i almindelighed peger kommissionen imidlertid på et andet forhold, nemlig loven af 1889. Et flertal ønsker denne ophævet, et mindretal bestående af et medlem, nemlig undervisningsministeriets repræsentant, hr. Henning Rohde, ønsker den bevaret.

Loven af 1889 giver Det kgl. teater den beskyttelse, at intet til teatrets repertoire hørende stykke må opføres af de private teatre i København, med mindre det ikke har været opført på Det kongelige teater i en periode af mindst 10 år.

I 1889 udgjorde det således beskyttede klassiske repertoire 160 stykker. I dag er der af disse kun 4 tilbage, nemlig: »Elverhøj«, »Re-censenten og Dyret«, »Genboerne« og »Der var en gang«. Men hertil kommer alle de nye indenfor de sidste 10 år erhvervede og opførte stykker.

Hvis Det kongelige teater altså blot et par gange indenfor de sidste 10 år har opført et stykke, er det forbudt de private teatre i København at opføre det, og opfører

— give gaver — gå til guldsmed . .



*Er det et særpræget og elegant
armbånd De søger?*

*Vort store udvalg gør valget
let for Dem . . .*

paul bang
guld * juveler * sølv

gl. kongevej 142
KØBENHAVN
VESTER 3490

Det kgl. teater det igen ved udløbet af de 10 år nogle enkelte gange, løber en ny 10-årig periode.

Det er helt meningsløst og i strid med den frie konkurrence, som de fleste mennesker i nutiden er tilhængere af, og som selvfølgelig også bør gælde på teatrets område.

Dette privilegium for det kgl., af staten så rundeligt støttede teater har da også i årenes løb gang på gang været stærkt kritiseret.

Vor dygtige teaterhistoriker, Robert Neiiendam, oplyser således i sin i år udgivne meget interessante bog om »Rigsdagen og det kgl. teater«, at da Folketeatret som Københavns anden private scene blev åbnet i 1857, og dets direktør H. V. Lange gerne ville opføre Holbergs »Don Ranudo« og 2. akt af »Jacob v. Tyboe«, fik det kun lov til at gøre det nogle få gange. — Forbudet blev både af københavneren redaktør Rimestad og bondevennerne fører I. A. Hansen kaldt for usømmeligt.

I. A. Hansen fremførte med stor kraft i rigsdagen, at skønt regeringen og rigsdagen hyldede næringsfrihed og konkurrence i alle retninger, ville Det kgl. teater dog opretholde sine privilegier og turde ikke give sig ind i fri konkurrence med hovedstadens andre scener. — Ministeren, hr. Hall, hævdede heroverfor, at nægtelsen var dikteret

af hensynet til »den gode smag«, som kunne blive fordærvet ved, at sådanne stykker spillede på andre scener end Det kgl. teater.

Da loven af 1889, som i nogen grad modererede Det kgl. teaters eneret, blev behandlet, gjorde der sig stadig lignende uforståelige opfattelser gældende.

Politikeren, højestretssagfører Halkier udtalte således, at han for sit vedkommende nødigt ville se Oehlenschlägers tragedier opført på en sekondscene — således kaldtes privatteatrene i København den gang —, og en anden politiker, overretssagfører Florian, mente, at det var illusorisk at tro, at sekondteatrene ejede sådanne talenter, til hvem man kunne betroe »nationens skatte«.

Man må i dag smile ad en sådan udtalelse, som næppe noget menneske nu ville vedkende sig.

Jeg kender ikke de private teatres skuespilleres kvalifikationer den gang, men jeg tør nok se den person, der tør gentage denne påstand i dag, hvor det i hvert fald er givet, at de private københavnske teatre råder over i høj grad talentfulde skuespillere.

Overfor disse påstande hævdede Edv. Brandes med stor styrke, at båndlæggelsen af de digterværker, Det kgl. teater ikke længere spillede, var en uret både imod befolkningen og imod privatscenernes

FORDI DET ER MAX FACTOR'S MÅ DET VÆRE *det bedste af det bedste*

Den holder til De tager den af!

Denne enestående Max Factor læbestift, som ikke tørrer ind eller går af, er meget lettere at anvende ... dækker langt bedre ... føles bedre på Deres læber ... OG FARVEN HOLDER, LIGE TIL DE TAGER DEN AF! Den er også meget blødere og mere cremeagtig ... fordi Max Factor læbestiften indeholder meget mere lanolin! Se det pragtfulde udvalg af moderne farveharmoniske Max Factor læbestifter, dag ... og understreg fuldt ud Deres friske, unge naturlige udseende.



METRO-GOLDWYN-MAYER-
stjernen PIER ANGELI
fra filmen FARLIGE VEJE

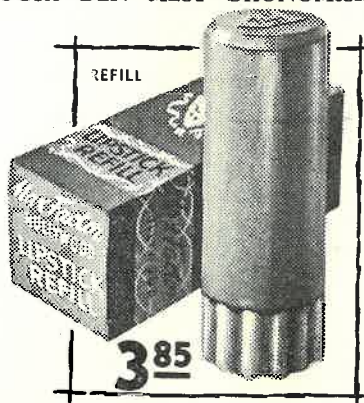
IKKE BLOT DEN BEDSTE - MEN OGSÅ DEN MEST ØKONOMISKE



STANDARD **9,85**
REFILL 5,85



MEDIUM **6,85**



3,85

Den nye refill i plastichylster passer til den normale størrelse af Max Factor læbestift, medium, og indgår i et udvalg, som svarer til enhver pung ... enhver lejlighed.

★ ★ **Max Factor**

HOLLYWOOD

Finished by Amaryllis A/S Copenhagen



skuespillere, der bl. a. blev hindret i at udvikle deres evner.

Det var så sandt så sandt den gang og det er så sandt så sandt den dag i dag.

Vi har i Det kgl. teater en vidunderlig institution, »en åndens domkirke til opløftelse af menneskene«, som den amerikanske dramatiker Maxwell Anderson siger, det er teatrenes mål at være. Ingen teaterinteresseret ønsker at lægge hindringer i vejen for udøvelsen af dets store kulturelle opgaver. Men at opretholde et privilegium for dette teater gående ud på, at intet københavns privatteater må opføre stykker, Det kgl. teater har spillet indenfor 10 år, er en uret mod det

københavnske teaterpublikum, der har krav på at få disse stykker at se på de andre københavnske teatre, hvis disse har lyst til at spille dem, og er en uret mod disse teatre og deres skuespillere. Det er i den grad i strid med hele vor demokratiske indstilling så loven alene af den grund hurtigst muligt bør ophæves.

Der skal her indskydes den bemærkning, at loven kun gælder for de københavnske teatre, derimod ikke for provinsens faste scener og heller ikke for tournéerne, hvilket gør loven endnu mere ulogisk.

Hele teaterudvalget med undtagelse af undervisningsministeriets



Bjørn Watt Boolsen.



Knud Heglund.

(Mydtskov fot.).

Sentex - COLD-STICK

TRANSPIRATIONSMIDDEL
kølende som et bad....

Transpirationslugt er en frygtelig ulempe
— ikke mindst i sommervarmen.

Selv mærker De intet —
og Deres omgivelser
må måske lide i tavshed.

Vær sikker — brug SENTEX hver dag
— fjerner transpirationslugt
køler og frisker øjeblikkelig
og holder transpirationen
borte i timevis.

hygiejnisk
plastichylster

385



repræsentant er da som nævnt gået ind for, at loven af 1889 bør ophæves.

Vi teatergængere må også kræve det, og det nye folketing vil gøre sig i høj grad fortjent ved nu at skride til handling på dette om-

råde. — At der vil være et stort flertal i folketinget for lovens ophævelse, kan der næppe være tvivl om, både fordi dens ophævelse er i takt med, og fordi dens bibeholdelse er i strid med tiden.

København i september 1953.

A. L. H. Elmquist.



Preben Uglebjerg.



Hans Egede Budtz.

Besøg i Pausen

Teatrets nymonterede Restaurant paa første Sal

Ægte Portvin, Madeira, Sherry,
Dubonnet, original Cognac og italiensk Vermouth

Gentlemen
foretrækker —

Skifter
SLIPS



Dansk
KLICHE FABRIK

Raadhusstræde 4 . Telf. Mi. 2557

FOLKEBANKEN

Filialer over hele Byen

Teater-notitser

Som eftermiddagsforestilling bliver sidste sæsons store succes, Gustav Esmanns satiriske københavnerkomedie »Den kære Familie« genoptaget med samme rollebesætning som i fjor.

Senere på sæsonen kommer Molbechs romantiske skuespil »Ambrosius« op som eftermiddagsforestilling.

• • •

Efter nytår begynder prøverne på Henrik Ibsens »En folkefjende« med Henrik Bentzon som doktor Stockmann.

• • •

Senere på året vil Shakespeares »Købmanden i Venedig« blive sat på Folketeatrets repertoire.

• • •

Den afgift, som Folketeatret i sidste sæson af Københavns magistrat blev afkrævet som vederlag for den af Københavns brandvæsen påbudte aftenlige 4 mands brandvagt, androg ialt kr. 30.508,-. Summen er over 3½ % af sæsonens spilleindtægt, hvoraf følger, at der til nævnte formål af solgte billetter til orkesterplads lægges beslag på ca. 40 øre pr. billet.

Café BURIIS

ved Nørreport Station . Telefon 958 . Grundlagt 1877

Dir.: Einer Persson

Afgiften blev i foråret forhøjet og bliver derfor betydeligt større i den kommende sæson.

Til sammenligning kan anføres, at teatrene i Oslo ingen afgift erlægger for brandvagt, og at der i Stockholm på de større teatre kun er påbudt een brandmand til et minimalt honorar; de mindre teatre har ingen brandvagt.

• • •

De københavnske privatteatre vil i denne sæson gennem annoncer i en række provinsblade på øerne holde vort udenbys publikum orienteret om ugens spilleplan.

Ligesom Odense, Aarhus og Ålborg teater er landsdelsscener for Fyn og Jylland, betragter de københavnske teatre sig som landsdelsscener for Sjælland, Lolland-Falster, Møn og Bornholm, hvor opimod halvdelen af Danmarks befolkning er bosiddende.

• • •

De københavnske privatteatre har været de første til at lancere følgende af tidens betydeligste dramatiske digtere: Marcel Aymé, Maxwell Anderson, Jean Anouilh, Bert Brecht, Noel Coward, Christopher Fry, Jean Giraudoux, Somerset Maugham, Arthur Miller, Clifford Odets, Eugene O'Neill, Terence Rattigan, Jules Romains, William Saroyan, Jean-Paul Sartre,

John Steinbeck, Peter Ustinov, Thornton Wilder, Tennessee Williams.

• • •

Følgende dramatiske arbejder er første gang opført af københavnske privatteatre og senere spillet af Det kongelige teater, som derpå — efter 1889-teaterlovens fortolkning — har haft (for 10 skuespils vedkommende stadig har) eneret på de pågældende værker indtil 10 år efter sidste opførelse:

H. C. Andersen: »Ole Lukøje«, Maxwell Anderson: »High tor«, Bjørnstjerne Bjørnson: »Over Evne« I, »Paul Lange og Tora Parsberg«, Edv. Brandes: »Under Loven«, »Haardt mod Haardt«, Holger Drachmann: »Renaissance«, Gogol: »Revisoren«, J. L. Heiberg: »En Sjæl efter Døden«, C. Hostrup: »Genboerne«, »En Spurv i Tranedans«, »Mester og Lærling«, Henrik Ibsen: »Peer Gynt«, »Kærlighedens Komædie«, »Gengangere«, Sven Lange: »De stille Stuer«, »Samson og Dalila«, Kaj Munk: »Ordet«, Helge Rode: »Kain og Abel«, Jules Romains: »Dr. Knox«, Shakespeare: »Othello«, »Trolde kan tæmmes«, Bernhard Shaw: »Pygmalion«, Johan Sigurjónsson: »Bjerg-Eyvind og hans Hustru«, Soya: »Parasitterne«, August Strindberg: »Faderen«, »Et Drømmespil« og Oscar Wilde: »Bunbury«.

Siden 1812



HANNIBAL SANDER
FARVERI OG KEMISK TØJRENSNING
TLF. CENTRAL 605

Ekspedition: Sylvester Hvid, Frederiksberggade 21, Tlf. 7016-7017.
P. Hansens Bogtrykkeri - København V.